

# Xerox® VersaLink® C8000/C9000

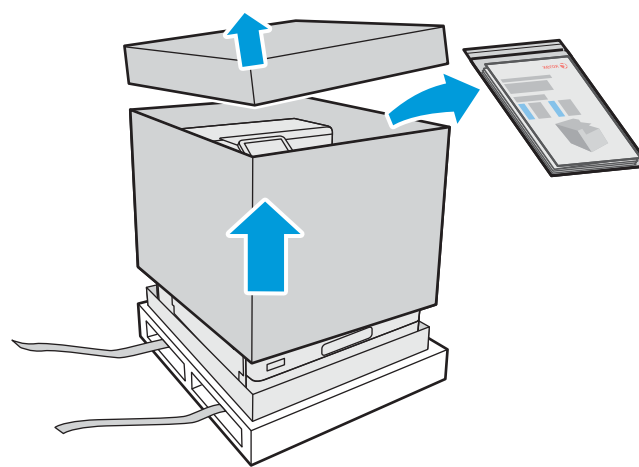
Color Printer • Imprimante couleur • Stampante a colori • Farbrucker • Impresora de color • Impressora de color • Impressora em cores • Kleurenprinter • Färgskrivare • Färgeskriver • Farveprinter • Värnitulostin • Цветной принтер • Barevná tiskárna • Drukarka kolorowa • Színes nyomtató • Imprimantă color • Renkli Yazıcı • Εγχρωμός εκτυπωτής • طابعة بالألوان

## Installation Guide Guide d'installation

- |                   |                          |                 |                          |
|-------------------|--------------------------|-----------------|--------------------------|
| <b>Italiano</b>   | Guida all'installazione  | <b>Suomi</b>    | Aseennusopas             |
| <b>Deutsch</b>    | Installationsanleitung   | <b>Русский</b>  | Руководство по установке |
| <b>Español</b>    | Guía de instalación      | <b>Čeština</b>  | Instalační příručka      |
| <b>Català</b>     | Guia d'instal·lació      | <b>Polski</b>   | Instrukcja instalacji    |
| <b>Português</b>  | Guia de instalação       | <b>Magyar</b>   | Telepítési útmutató      |
| <b>Nederlands</b> | Installatiehandleiding   | <b>Română</b>   | Ghid de instalare        |
| <b>Svenska</b>    | Installationshandledning | <b>Türkçe</b>   | Kurulum Kilavuzu         |
| <b>Norsk</b>      | Installasjonshåndbok     | <b>Ελληνικά</b> | Οδηγός εγκατάστασης      |
| <b>Dansk</b>      | Installationsvejledning  | <b>العربية</b>  | دليل التثبيت             |

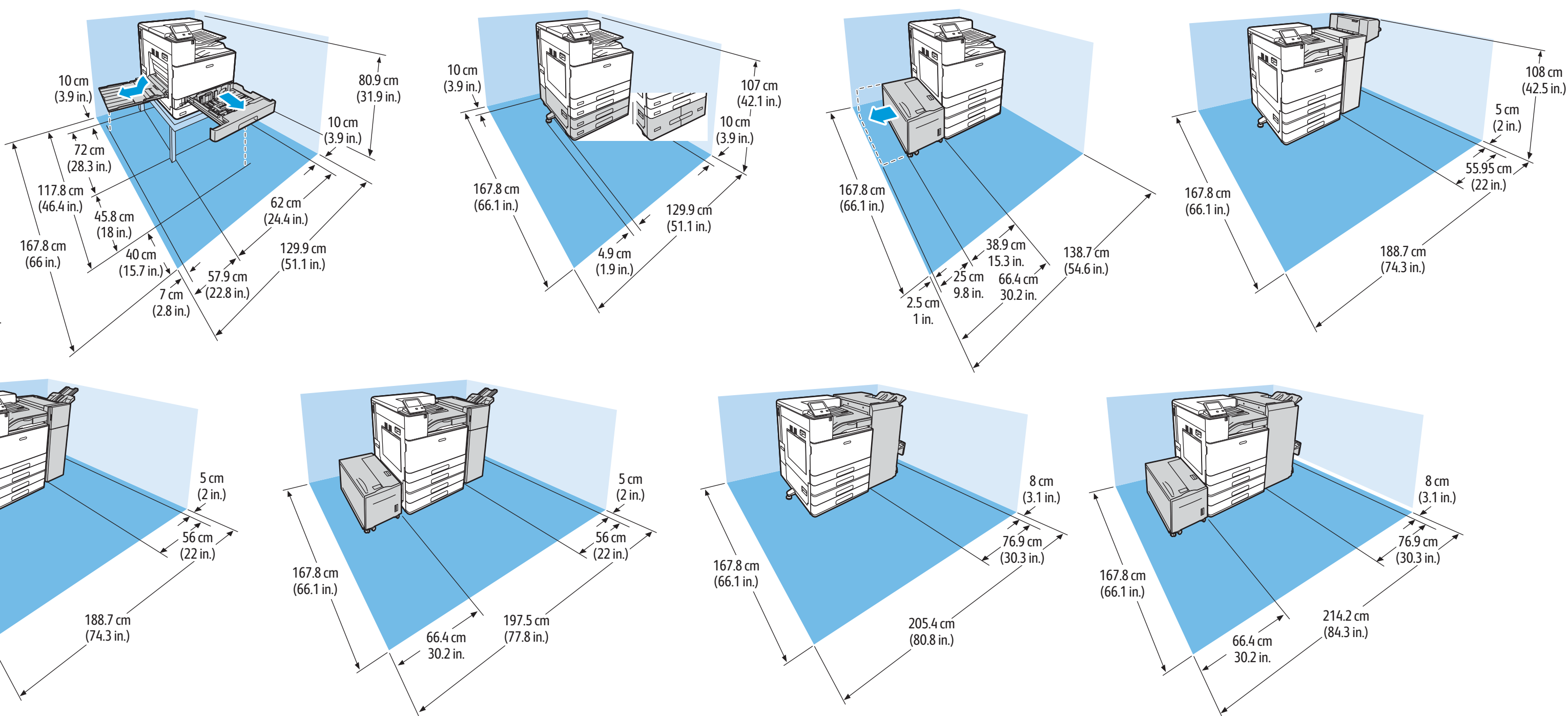


- 1** Unpack the Printer.
- 1. Déballiez l'imprimante.
  - 2. Disballare la stampante.
  - 3. Drucker auspacken.
  - 4. Desembale la impresora.
  - 5. Traieu la impresora de l'embalatge.
  - 6. Desembale a impressora.
  - 7. Haal de printer uit de verpakking.
  - 8. Packa upp skrivaren.
  - 9. Pakk ut skriveren.
  - 10. Pak printeren ud.
  - 11. Ota tulostin pakkauksesta.
  - 12. Распакуйте принтер.
  - 13. Vybalte tiskárnu.
  - 14. Rozpakuj drukarkę.
  - 15. Csomagolja ki a nyomtatót.
  - 16. Despacetati imprimanta.
  - 17. Yazıcıyı ambalajından çıkarın.
  - 18. Βγάλτε τον εκτυπωτή από τη συσκευασία του.
  - 19. فك تغليف الطابعة.

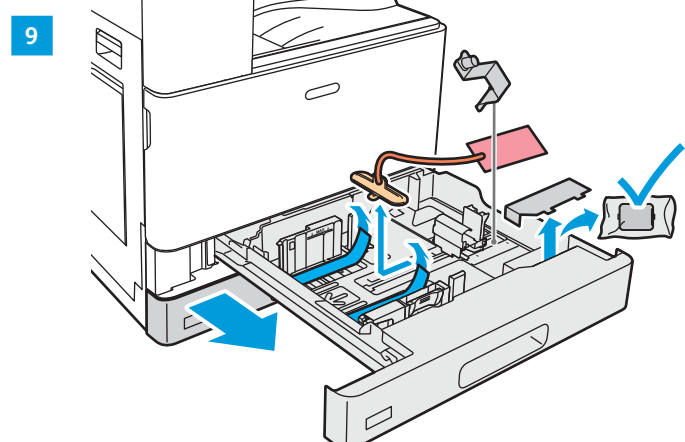
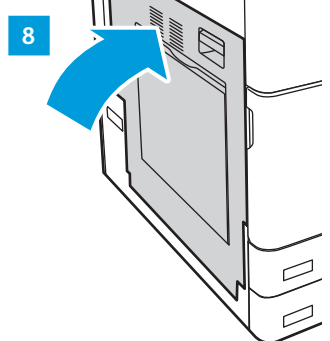
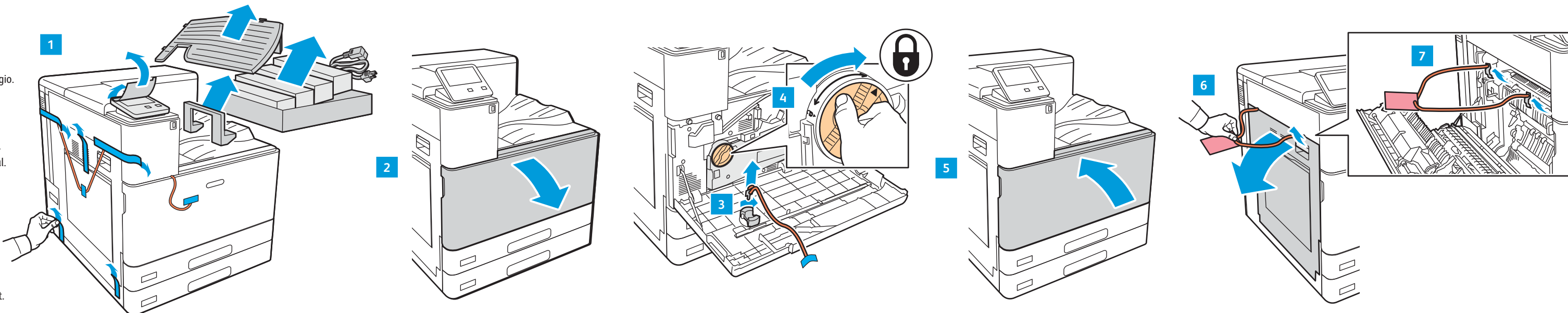


- 1. Professional Installation required.
- 2. Installation professionnelle requise.
- 3. È richiesta l'installazione professionale.
- 4. Professionelle Installation erforderlich.
- 5. La instalación debe ser realizada por profesionales cualificados.
- 6. Cal que la instal·lació sigui realitzada per professionals qualificats.
- 7. Necessita de instalaçao feita por profissionais.
- 8. Professionele installatie vereist.
- 9. Professionell installation krävs.
- 10. Professionell montering påkrävet.
- 11. Professionell installation påkrävet.
- 12. Ammattilaisen tekemä aseennus vaaditaan.
- 13. Trebuie să fie instalat profesional.
- 14. Vyzadovana profesionalni instalacija.
- 15. Wymagana profesjonalna instalacja.
- 16. Üzembe helyezését csak szakember végezheti.
- 17. Instalarea va fi făcută obligatoriu de profesioniști.
- 18. Profesyonel Kurulum Gerekli.
- 19. Απαιτείται εγκατάσταση από επαγγελματία.
- 20. مطلوب التركيب بواسطة أشخاص مختصين

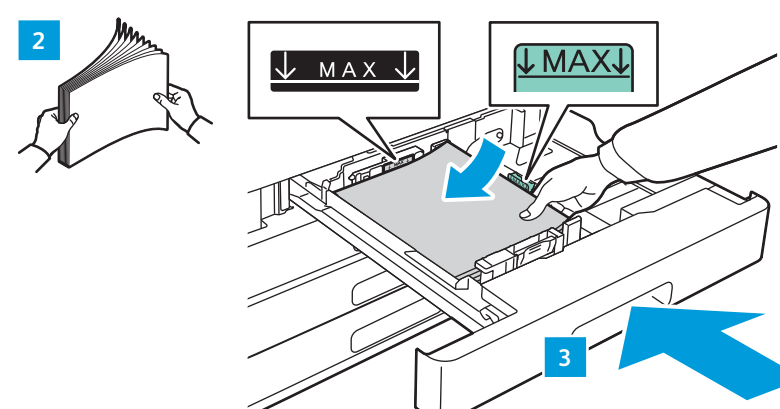
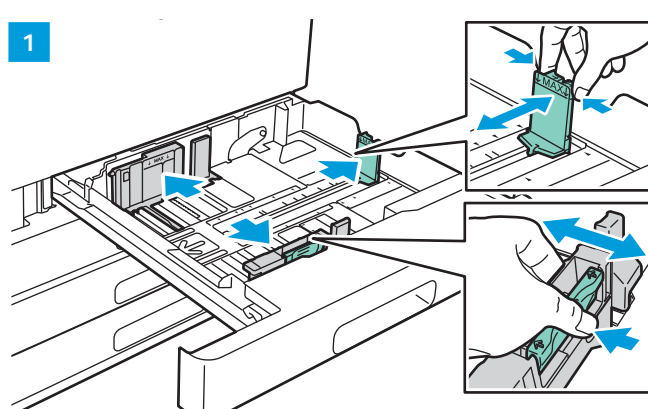
- 2** Select a location.
- 1. Choisissez l'emplacement.
  - 2. Selezionare una posizione.
  - 3. Standort auswählen.
  - 4. Seleccione la ubicación.
  - 5. Escolha um local.
  - 6. Kies een locatie.
  - 7. Valj en plats.
  - 8. Velg en plassering.
  - 9. Vælg en placering.
  - 10. Valitse sijoituspaikka.
  - 11. Выбратъ място.
  - 12. Zvolte umístění přístroje.
  - 13. Wybierz lokalizację.
  - 14. Válassza ki a nyomtató helyét.
  - 15. Selectati o locatie.
  - 16. Bir konum seçin.
  - 17. Επιλέξτε θέση για τον εκτυπωτή.
  - 18. حدد موقعًا.



- 3** Remove the packing material.
- 1. Retirez le matériel d'emballage.
  - 2. Rimuovere il materiale di imballaggio.
  - 3. Verpackung entfernen.
  - 4. Quite el material de embalaje.
  - 5. Traieu el material d'embalatge.
  - 6. Remova o material de embalagem.
  - 7. Verwijder het verpakkingsmateriaal.
  - 8. Ta bort förpackningsmaterialet.
  - 9. Fjern emballasjen.
  - 10. Fjern emballagen.
  - 11. Poista pakkauksmateriaali.
  - 12. Снять упаковочный материал.
  - 13. Odstraňte balicí materiál.
  - 14. Usuń opakowanie.
  - 15. Tävölitse el a csomagolóanyagokat.
  - 16. Îndepărtați ambalajul.
  - 17. Ambalaj materyalini çikarın.
  - 18. Αφαιρέστε το υλικό της συσκευασίας.
  - 19. ازل مواد التغليف.

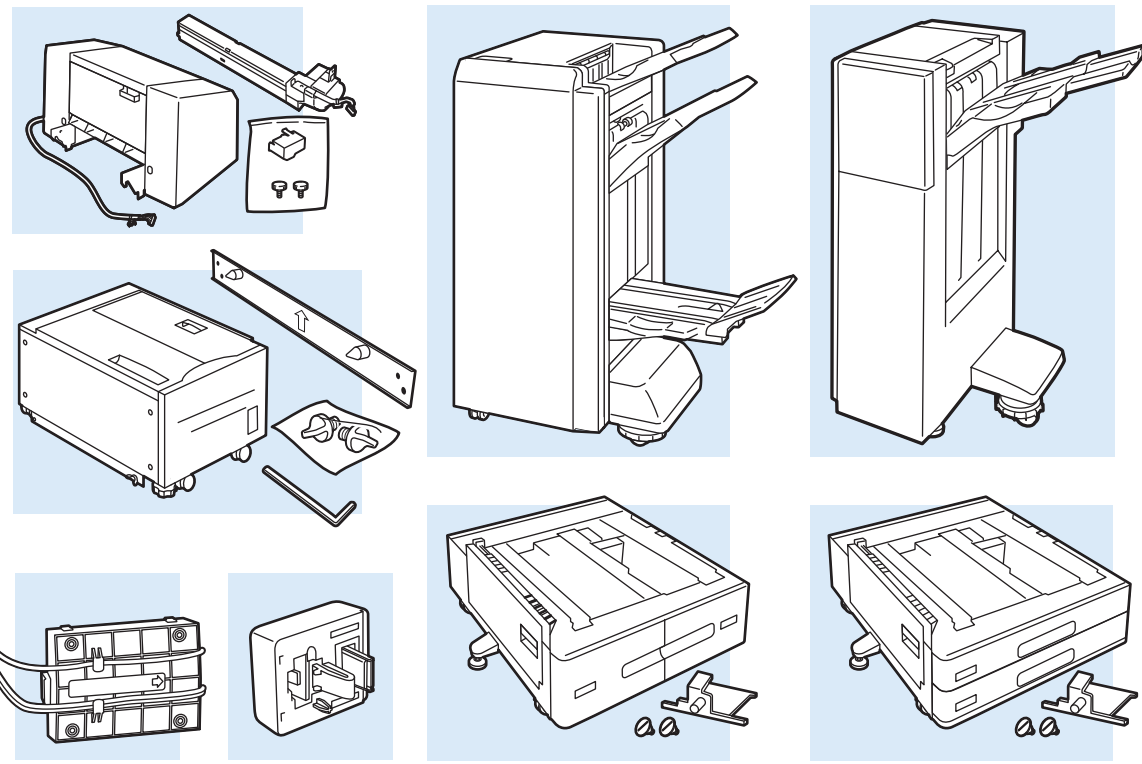


- 4** Load the paper tray.
- 1. Chargez le bac papier.
  - 2. Caricare il vassoio carta.
  - 3. Druckmaterial einlegen.
  - 4. Cargue la bandeja de papel.
  - 5. Col·loqueu la safata.
  - 6. Abasteça a bandeja de papel.
  - 7. Plaats het papier in de papierlade.
  - 8. Fyll på pappersfacket.
  - 9. Legg i papirmagasinet.
  - 10. Sæt papirmagasinet i.
  - 11. Täytä paperilusta.
  - 12. Вложитe бумагу в лоток.
  - 13. Naplňte zásobník papíru.
  - 14. Zaladuj tacę papieru.
  - 15. Töltse meg a papírtálcát.
  - 16. Încarcăți tava de hârtie.
  - 17. Kağıt kasetini yükleyin.
  - 18. Τοποθετήστε χαρτί στο βάζο.
  - 19. حمل درج الورق.

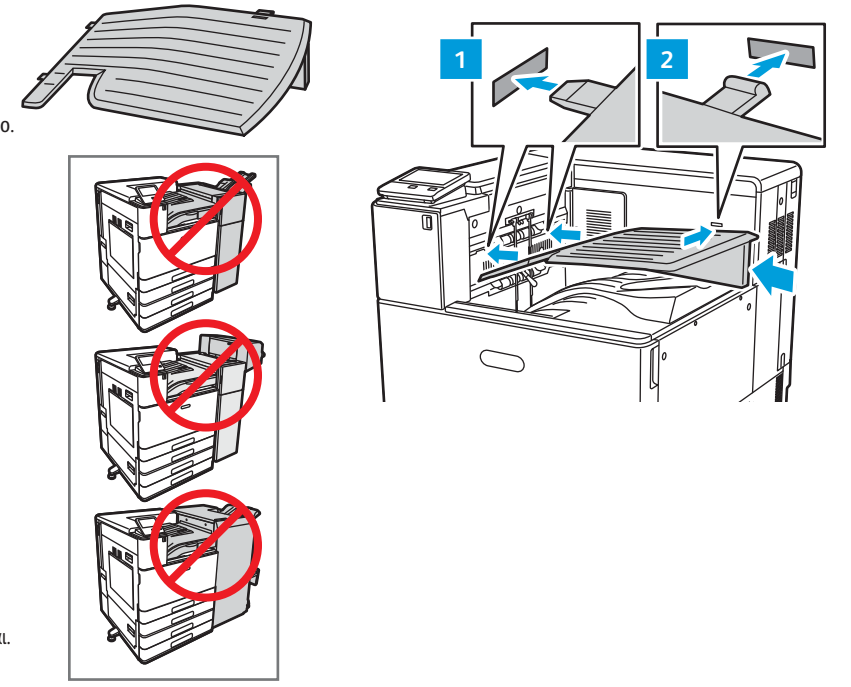




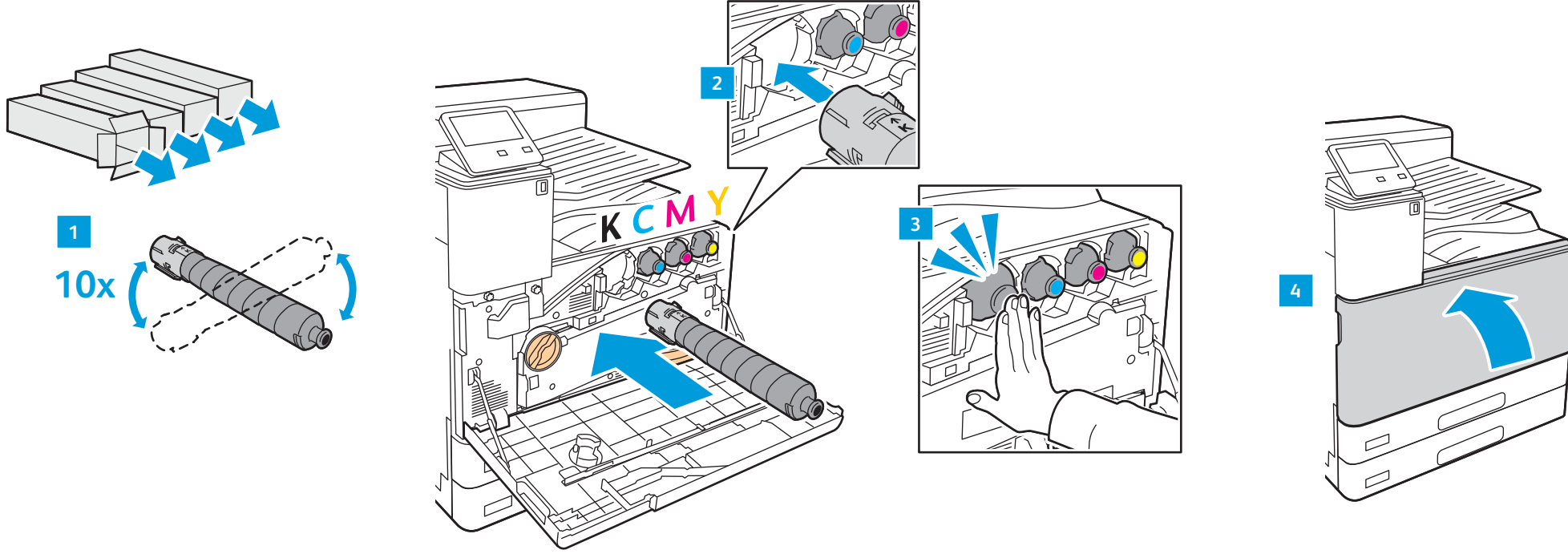
- 5** Install the options.
- 1. Installez les options.
  - 2. Installare le opzioni.
  - 3. Optionen installieren.
  - 4. Instale las opciones.
  - 5. Instaleu les opciones.
  - 6. Instale os opcionais.
  - 7. Installeer de opties.
  - 8. Installera alternativen.
  - 9. Installer alternativene.
  - 10. Installer muligheder og udstyr.
  - 11. Asenna lisälaitteet.
  - 12. Установить опции.
  - 13. Nainstalujte volby.
  - 14. Zainstaluj opcje.
  - 15. Telepítse az opcionális tartozékokat.
  - 16. Instalati optiunile.
  - 17. Σεquenekleri yükleyin.
  - 18. Εγκαταστήστε τον προαιρετικό εξοπλισμό.
  - 19. قم بتثبيت العناصر الاختيارية.



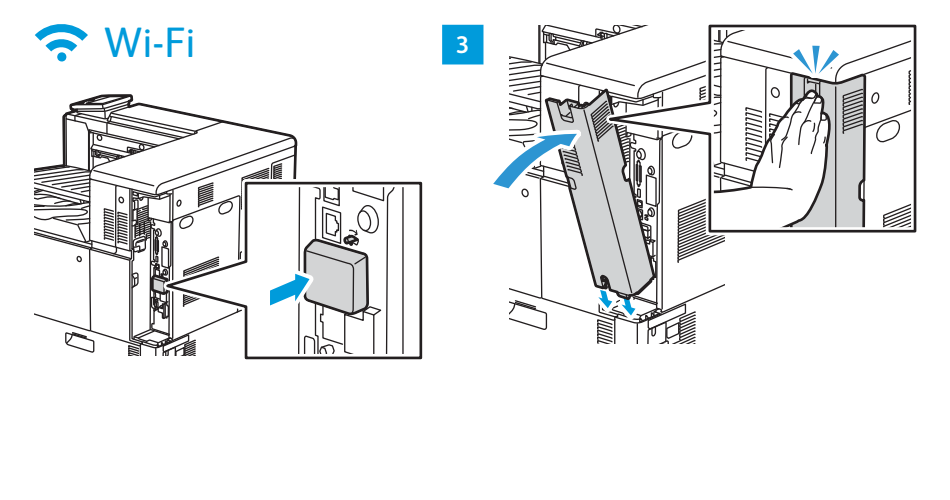
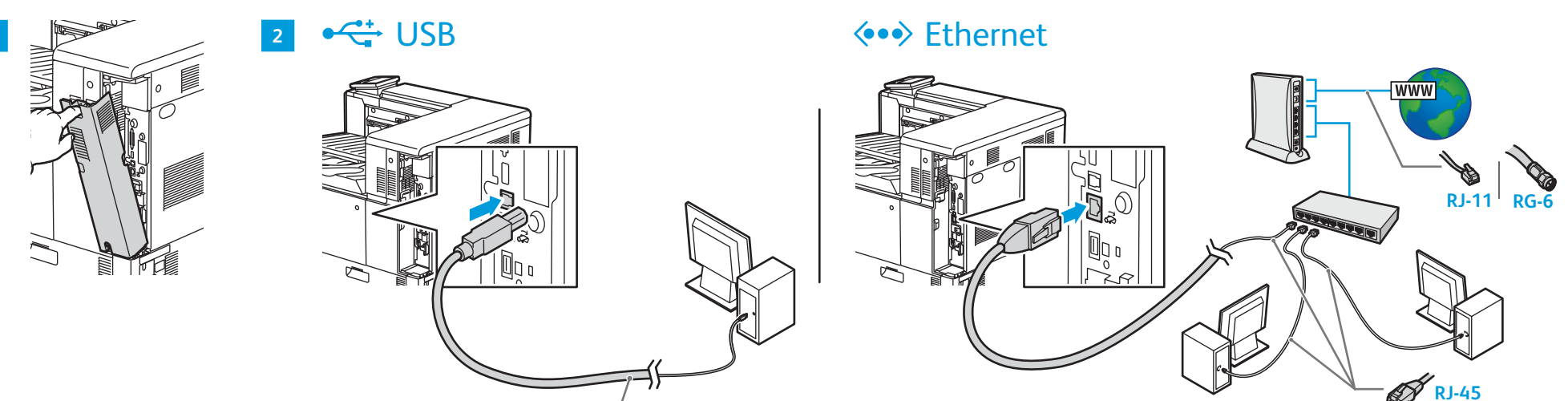
- 6** Install the Output Tray and Stabilizer Foot as needed.
- 1. Installez le bac récepteur et le pied stabilisateur le cas échéant.
  - 2. Installare il vassoio di uscita e il supporto di stabilizzazione, se necessario.
  - 3. Ausgabefach und Stützfuß nach Bedarf montieren.
  - 4. Instale la bandeja de salida y el pie estabilizador según sea necesario.
  - 5. Instaleu la safata de sortida i la base d'estabilització com calgui.
  - 6. Instale a bandeja de saída e o pé estabilizador conforme necessário.
  - 7. Installeer zo nodig de opvangbak en stabilisatievoet.
  - 8. Installera utmatningsfacket och stabiliseringsfoten efter behov.
  - 9. Monter mottakeren og støttebenet etter behov.
  - 10. Installer udfaldsbakken og stabiliseringsfoden efter behov.
  - 11. Asenna luovutusalusta ja vakautusjalka tarpeen mukaan.
  - 12. Установите выходной лоток и опоры.
  - 13. Podle potreby nainstalujte výstupní přihrádku a stabilizační nožku.
  - 14. Zainstaluj odpowiednio tacę wyjściową i stopę stabilizatora.
  - 15. Szerelje fel a gyűjtőtálcát és szükség esetén a stabilizáló lábat.
  - 16. Instalati tava de ieșire și piciorul de stabilizare în funcție de necesități.
  - 17. Çıktı Kasetini ve Stabilizör Ayarını gerektijeri gibi takın.
  - 18. Τοποθετήστε το δίσκο εξόδου και το πόδι σταθεροποίησης όπως απαιτείται.
  - 19. قم بتثبيت درج الإخراج وقدم التثبيت حسب الحاجة.



- 7** Install the Toner Cartridges.
- 1. Installez les cartouches de toner.
  - 2. Installare le cartucce toner.
  - 3. Tonermodule einsetzen.
  - 4. Instale los cartuchos de tóner.
  - 5. Instaleu els cartutxos de tòner.
  - 6. Instale os cartuchos de toner.
  - 7. Installeer de tonercassettes.
  - 8. Installera färgpulverkassetterna.
  - 9. Sett inn fargepulverkassettene.
  - 10. Installér tonerpatronerne.
  - 11. Asenna värikasetit.
  - 12. Вставьте тонер-картриджи.
  - 13. Nainstalujte kazety s tonerem.
  - 14. Zainstaluj kasety z tonerem.
  - 15. Tegye be a festékkazetátokat.
  - 16. Instalati cartușele cu toner.
  - 17. Toner Kartuşlarını takın.
  - 18. Τοποθετήστε τις κασέτες γραφίτη.
  - 19. قم بتثبيت خرطوش مسحوق الحبر.



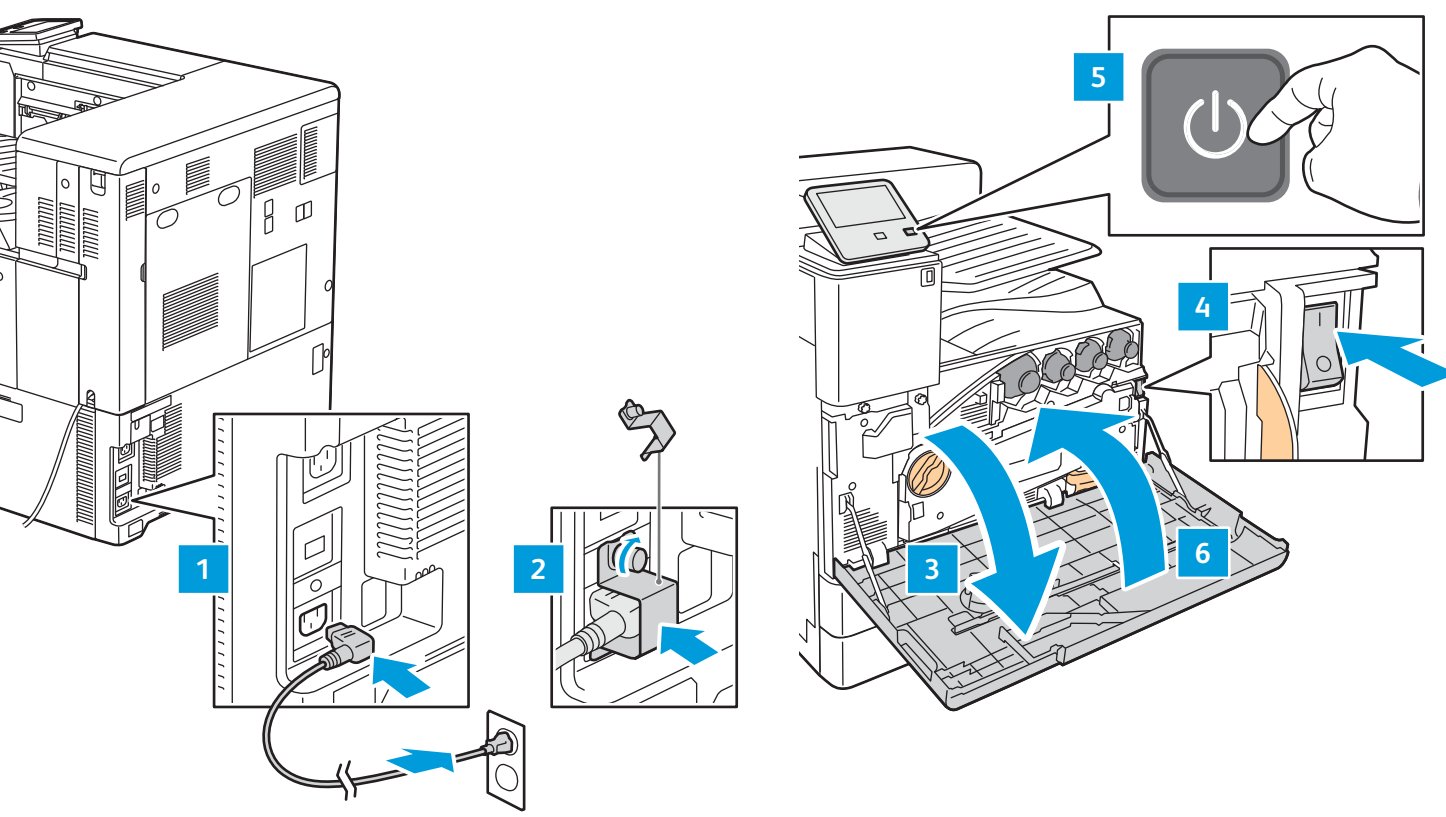
- 8** Select a printer connection.
- 1. Choisissez une connexion d'imprimante.
  - 2. Selezionare una connessione stampante.
  - 3. Druckeranschluss wählen.
  - 4. Elija la conexión de la impresora.
  - 5. Selezionare una connexió d'impresora.
  - 6. Seleccione uma conexão de impressora.
  - 7. Selecteer een printerverbinding.
  - 8. Välj en skrivaranslutning.
  - 9. Velg en skrivertilkopling.
  - 10. Vælg en printerforbindelse.
  - 11. Valitse tulostinliitäntä.
  - 12. Выбрать тип подключения принтера.
  - 13. Zvolte pripojení tiskárny.
  - 14. Wybierz połączenie drukarki.
  - 15. Csatlakoztassa a nyomtatót.
  - 16. Selectați o conexiune de imprimantă.
  - 17. Bir yazıcı bağlantısı seçin.
  - 18. Επιλέξτε σύνδεση για τον εκτυπωτή.
  - 19. حدد طريقة اتصال الطابعة.



- 10. Use an Ethernet router or switch and use Category 5e or 6 cables.
- 11. Utilisez un commutateur ou un routeur Ethernet et des câbles de catégorie 5e ou 6.
- 12. Utilizzare un router Ethernet o cambiare e utilizzare cavi categoria 5e o 6.
- 13. Ethernet-Router oder -Switch und Kabel der Kategorie 5e oder 6 verwenden.
- 14. Use un conmutador o un encaminador Ethernet y cables categoría 5e o 6.
- 15. Utilitzeu un enrutador d'Ethernet o un commutador, i cables de categoria 5e o 6.
- 16. Use o interruptor ou roteador Ethernet e use os cabos de Categoria 5e ou 6.
- 17. Use o interruptor ou roteador Ethernet e use os cabos de Categoria 5e ou 6.
- 18. Gebruik een Ethernet-router of -switch en categorie 5e- of 6-kabels.
- 19. Använd en Ethernet-router eller -switch och använd kablar av kategori 5e eller 6.
- 20. Bruk en Ethernet-router eller skift og bruk Category 5e- eller 6-kablar.
- 21. Brug en Ethernet-router eller skift og brug kategori 5e- eller 6-kabler.
- 22. Käytä Ethernet-reitintä tai -kytkintä ja luokan 5e tai 6 kaapeleita.
- 23. Использовать маршрутизатор или коммутатор Ethernet и кабели категории 5e или 6.
- 24. Použite směrovač nebo přepínač síť Ethernet a kabely kategorie 5e nebo 6.
- 25. Użyj przelącznika lub routera sieci Ethernet oraz kabli kategorii 5e lub 6.
- 26. Használjon Ethernet-routert vagy -switchet, valamint 5e vagy 6-os kategóriájú kábeleket.
- 27. Utilizati un ruter sau switch Ethernet și cabluri de categorie 5e sau 6.
- 28. Bir Ethernet yönlendirici veya switch kullanın ve Kategori 5e veya 6 kablo kullanın.
- 29. Χρησιμοποιήστε δρομολογητή ή μεταγωγέα Ethernet και καλώδια Κατηγορίας 5e ή 6.
- 30. استخدم موجه أو مفتاح Ethernet، واستخدم كابلات الفئة 5e أو 6.

- 31. For an optional Wi-Fi setup, refer to the User Guide.
- 32. Pour la configuration Wi-Fi (en option), reportez-vous au Guide de l'utilisateur.
- 33. Per configurare una connessione Wi-Fi (opzionale), fare riferimento alla Guida per l'utente.
- 34. Anweisungen zur optionalen WLAN-Einrichtung siehe Benutzerhandbuch.
- 35. Para una configuración de Wi-Fi opcional, remítase a la Guía del usuario.
- 36. Per obtenir informació sobre la configuració sense fils opcional, consulteu el Manual d'usuari.
- 37. Para uma instalação de Wi-Fi opcional, consulte o Guia do Usuário.
- 38. Voor een optionele Wi-Fi-configuratie raadpleegt u de Handleiding voor de gebruiker.
- 39. Se Användarhandbok för inställning av Wi-Fi (tillval).
- 40. Hvis du vil sette opp Wi-Fi, kan du se i Brukerhåndboken.
- 41. Se Betjeningsvejledningen for en valgfri Wi-Fi opsætning.
- 42. Valinnaisen Wi-Fi-asetukset: katso Käyttöopas.
- 43. Сведения о настройке опциональной функции Wi-Fi см. Руководство пользователя.
- 44. Pokyny k voliteľnému nastavení Wi-Fi nájdete v Uživatelské príručce.
- 45. Informacje na temat opcjonalnej konfiguracji sieci Wi-Fi można znaleźć w Przewodniku użytkownika.
- 46. A külön beszerezhető Wi-Fi-adapter konfigurálását a Felhasználói útmutató tárgyalja.
- 47. Pentru configurarea Wi-Fi opțională, consultați Ghidul de utilizare.
- 48. İsteğe bağlı bir Wi-Fi kurulumu için bkz. Kullanım Kılavuzu.
- 49. Για προαιρετική ρύθμιση Wi-Fi, ανατρέξτε στον Οδηγό χρήσης.
- 50. بالنسبة لإعداد iF-iW الاختياري، ارجع إلى دليل المستخدم.

- 9** Connect the power.
- 1. Branchez sur la prise.
  - 2. Collegare all'alimentazione.
  - 3. Netzkabel anschließen.
  - 4. Conecte la alimentación eléctrica.
  - 5. Connecteu l'alimentació.
  - 6. Conecte a alimentația electrică.
  - 7. Sluit de printer aan op de netspanning.
  - 8. Slå på strømmen.
  - 9. Kopie til strømmen.
  - 10. Tillslut ström.
  - 11. Kytke virta.
  - 12. Подключить питание.
  - 13. Zapořte napájení.
  - 14. Podłącz zasilanie.
  - 15. Csatlakoztassa a tápkábelt.
  - 16. Conectați alimentarea cu curent.
  - 17. Gücü bağlayın.
  - 18. Συνδέστε το καλώδιο τροφοδοσίας.
  - 19. قم بتوصيل الطاقة.



- 10** Follow the prompts for panel language and device configuration
- 1. Suivez les invites de configuration de la langue d'interface et de l'imprimante.
  - 2. Seguire le richieste per lingua del pannello e configurazione dispositivo.
  - 3. Anweisungen zur Einstellung der Steuerpultsprache und Gerätekonfiguration befolgen.
  - 4. Siga las indicaciones para configurar la impresora y el idioma del panel.
  - 5. Seguiu les indicacions per definir l'idioma del tauler i la configuració del dispositiu.
  - 6. Siga as instruções para o idioma do painel e configuração do dispositivo.
  - 7. Volg de aanwijzingen voor de paneeltaal en apparaatconfiguratie.
  - 8. Følg anvisningarna för panelspråk och enhetskonfiguration.
  - 9. Følg instruksjonene for panelspråk og enhetskonfigurasjon.
  - 10. Følg instruksjonene for panelsprog og enhedskonfiguration.
  - 11. Määritä ohjaustaulun kieli ja laitteen konfigurointi ohjeiden mukaisesti.
  - 12. Wählen die Sprache für das Bedienfeld und konfigurieren Sie das Gerät.
  - 13. Podle pokynů vyberte jazyk panelu a nakonfigurujte zařízení.
  - 14. Postępuj zgodnie z monitami dotyczącymi konfiguracji języka panelu i urządzenia.
  - 15. Az utasításokat követe adja meg a panel nyelvét és a beállításokat.
  - 16. Urmăți indicațiile afișate pentru a configura limba panoului de comandă și setările dispozitivului.
  - 17. Panel dili ve cihaz yapılandırması için istemleri izleyin.
  - 18. Ακολουθήστε τα μηνύματα για τη διαμόρφωση της γλώσσας του πίνακα ελέγχου και της συσκευής.
  - 19. اتبع المطالبات الخاصة بلغة اللوحة وتهيئة الجهاز.

